

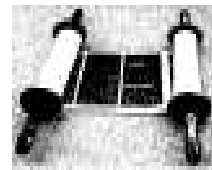
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

January 24, 2016

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



Web Sites:

www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Remy Baluyut

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Remy Baluyut (323)478-0001



MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm

Sunday in English:

8:00 am and 9:30 am

Domingo en Español:

11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo

Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm

Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS

QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. ~ Luke 4:18a



Third Sunday in Ordinary time — When the people heard the law of God, they wept. Ezra told them instead: *"Do not be sad. Do not weep. Go, eat rich foods and drink sweet drinks, and allot portions to those who had nothing prepared; for today is holy to our Lord. Do not be saddened this day, for rejoicing in the lord must be your strength!"* Our relationship with God means that we always care for the common good. This is the beauty of our faith. Loving God means loving our neighbor and when we love our neighbor, we have already loved God! The simplest way to look at sin is to ask who has been hurt by it, because sin always hurts and/or destroys someone or something. To begin to live an order of life (lawful) that respects self and others is to live in a way that will always give honor and glory to our God. But we cannot underestimate the power of sin within us. No need to blame Satan 'out there' or someone else. Each of us must look to ourselves and within ourselves to the attitudes and desires that twist us and contort our thinking. Sin in its many forms obscures our ability to see our neighbor's needs or the common good. So quickly we can become selfish, turned inward, desiring only *our* comfort, seeking only *our* pleasure, going only after *our* wants. Order (law) calls us back to the bigger reality – the common good. In politics today, isn't one of the most nagging and irritating concerns that of the 'special interests'? These special needs are presented to our law makers by lobbyists who represent often the most wealthy and powerful of interests. Many times we don't even know who they are. But they spend millions and millions of dollars to influence or even buy the vote of our legislators – who after all, do want to be re-elected; and elections cost lots and lots of money. But are special interests good for our country, good for our citizens, good for the 'common good'? Hardly. Thus, we can see plainly the need for order (law) and we too ought to rejoice in it. With law there are always consequences. Is this what caused the people to be sad and to weep? Did they fear the consequences? Did they fear the punishments that accompanied the law? If people accept law and order, there are always consequences. In fact nothing in this life happens without consequences – "cause and effect". Better than 'punishment' is, however, true consequences. When we do wrong, we should right the wrong. When we are part of the hurting of others, we should be part of the mending too. When our actions offend others, we should be responsible to help bring healing. When our choices destroy, we should be responsible to rebuild and to replace. Today in many circles we hear the phrase: *'restorative justice'*. These two words connect well with love for the law of God. When we see the destruction caused by sin, shouldn't we be about restoring and healing? This is what truly makes us and any day 'holy to our Lord'!

Fr. Perry Leiker

Quote of the Week:

"The courage to die for their beliefs is given only to those who have the courage to live for them." ~ Sheila Cassidy

TOGETHER IN MISSION 2016

Though We Are Many — We are One

Today is **Pledge Sunday for the 2016 Together In Mission Campaign**. We pray to reach the goal assigned to our parish with everyone's participation this year and hope to complete the whole campaign in '5' months (by the end of June). The goal assigned this year is: \$34,800.

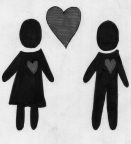


WORLD MARRIAGE DAY

World Marriage Day is held on the second Sunday in February (Feb. 14) to honor the lifelong commitment of husband and wife. Couples celebrating significant anniversaries (25, 50, 60 or more years) will be recognized and have their Sacramental vows renewed at the 10:00am (English) and 12:30pm (Español) Masses at the Cathedral of Our Lady of the Angels. To download a copy of the registration form: www.olacathedral.org and mail to World Marriage Day Coordinator, 555 W. Temple St., L.A. CA 90012 or call (213) 680-5209.

"MARRIAGE NIGHTS"

The night for couples (in Spanish) with Fr. Perry and the Grupo Matrimonial will take place this **Tuesday, January 26** at the Pastoral Center from 7:00p.m. to 8:30p.m. Child care and refreshments will be provided. It is intended for the couple, but if only one can come, they are welcome!



COLLECTION FOR WEEK OF JANUARY 17, 2016

COLECTA DE LA SEMANA DEL 17 DE ENERO, 2016

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	\$2,789.00
Loose Collection / Colecta en Efectivo	\$2,926.39
Total	\$5,715.39

Thank You for your generosity! / Gracias por su generosidad!



CATHOLIC SCHOOLS WEEK ~ Jan. 31—Feb. 6

What is Catholic Schools Week?

The final Sunday of every January marks the start of Catholic Schools Week in the United States. This week-long event, jointly sponsored by National Catholic Educational Association (NCEA) and the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) is a time to honor the mission of Catholic education, its impact on individuals and the community, and to emphasize effective marketing of Catholic schools. It is an ideal time to learn more about the history of Catholic education and what constitutes theologically sound Catholic education still today.

St. Bernard School will have an **OPEN HOUSE** following the 9:30am and 11:00am Masses next Sunday, Jan. 31st. Please come to check out the school, learn about our programs and meet our teachers. We will be accepting applications for the 2016-17 School Year beginning next week. Visit our website: www.stbernard-church.com or call (323)256-4989.

Prayer for Catholic Schools Week:

*Lord Jesus, Son of God,
Thank you for the gift of Catholic education.
Day after day, week after week,
you give us many opportunities to grow and learn.
Help us respond to the gift of faith so that we may be recognized as
your disciples.*

GROUP WEDDING 2016 / BODA EN GRUPO 2016

June 25th of 2016 will be our 1st Group Wedding of the year. Sign up at the Rectory and begin the preparation to have your marriage blessed in the Church. Any questions, please call: 323-255-6142.

El Sábado 25 de Junio, 2016 será nuestra primer Boda en Grupo del Año. Favor de registrarse en la Rectoría para que empiezen su preparación y reciban la bendición de su matrimonio por la Iglesia. Más información llamando a la Rectoría al 323-255-6142.



Tercer Domingo del Tiempo Ordinario - El pueblo lloró al escuchar las palabras de la ley. Esdras les dijo en cambio: "No estén ustedes tristes ni lloren. Vayan a comer espléndidamente, tomen bebidas dulces y manden algo a los que no tienen, pues hoy es un día consagrado al Señor, nuestro Dios. No estén tristes, porque celebrar al Señor es nuestra fuerza". Nuestra relación con Dios significa que siempre nos preocupemos por el bien común. Esta es la belleza de nuestra fe. Dios de amor significa amar a nuestro prójimo y cuando amamos a nuestro prójimo, amamos a Dios! La forma más sencilla de ver el pecado es preguntar quien ha sido lastimado a causa de el, porque el pecado

siempre lastima y destruye a alguien o algo. Para comenzar a vivir una vida basada en la ley que respeta a uno mismo y a los demás es vivir honrando y glorificando a nuestro Dios. Pero no podemos subestimar el poder del pecado dentro de nosotros. No hay necesidad de culpar 'por ahí' a Satanás o alguien más. Cada uno de nosotros debe mirar hacia nosotros mismos y dentro de nosotros mismos las actitudes y deseos que tuercen y contorsionan nuestro pensamiento. El pecado en sus múltiples formas oscurece nuestra capacidad de ver las necesidades de nuestro prójimo o el bien común. Así que rápidamente podemos llegar a ser egoístas, enfocándonos en nosotros mismos, deseando sólo nuestra comodidad, buscando sólo nuestro placer, y nuestros deseos. El Orden (la ley) nos llama de nuevo a la realidad más grande - el bien común. En la política de hoy, no son los 'intereses especiales' una de las preocupaciones más persistentes e irritantes? Estas necesidades especiales se presentan a nuestros legisladores por los grupos de presión que representan a menudo los más ricos y poderosos de intereses. Muchas veces ni siquiera saben quiénes son. Pero gastan millones y millones de dólares para influir o incluso comprar el voto de nuestros legisladores - que después de todo, quieren ser reelegidos; y las elecciones cuestan montones y montones de dinero. Pero, son los intereses especiales Buenos para nuestro país, buenos para nuestros ciudadanos, buenos para el 'bien común'? Difícilmente. Así que podemos ver claramente la necesidad de orden (ley) y nosotros también debemos regocijarnos en ella. Con la ley siempre hay consecuencias. ¿Fue esto lo que causó que la gente estuviese triste y que llorara? ¿Acaso temían a las consecuencias? ¿Acaso temían los castigos que acompañaban a la ley? Si la gente acepta el orden público, siempre habrá consecuencias. De hecho nada en esta vida pasa sin consecuencias - 'causa y efecto'. Mejor que 'castigo' es, sin embargo, verdaderas consecuencias. Cuando hacemos el mal, debemos corregir el error. Cuando somos parte del daño a los demás, debemos ser parte de la reparación también. Cuando nuestras acciones ofenden a los demás, debemos ser responsables de llevar la sanación. Cuando nuestras elecciones destruyen, debemos ser responsables de reconstruir y reemplazar. Hoy en muchos círculos escuchamos la frase: 'justicia restaurativa'. Estas dos palabras se conectan bien con el amor a la ley de Dios. Cuando vemos la destrucción causada por el pecado, ¿no deberíamos estar prestos para reestrurar y sanar? Esto es lo que verdaderamente nos hace y cualquier día 'consagrados a nuestro Señor!'

Padre Perry Leiker

"El valor de morir por sus creencias se otorga sólo a aquellos que tienen el valor de vivir por ellas". — Sheila Cassidy

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — God appoints Jeremiah as prophet to the nations (Jeremiah 1:4-5, 17-19).

Psalm — *I will sing of your salvation (Psalm 71).*

Second Reading — Love with its many facets is the most important of the virtues (1 Corinthians 12:31 — 13:13 [13:4-13]).

† **Gospel** — When Jesus claims his salvific mission is for all people, not just the Jews, he is expelled by the enraged members of the Nazarean synagogue (Luke 4:21-30) ~ *Liturgical Color ~ Green*

UNIDOS EN MISIÓN 2016 'Siendo Muchos; Somos Uno'

Hoy es Domingo de Promesa para la **Campaña Unidos en Misión 2016**. Espero que podamos alcanzar con éxito nuestro objetivo con la participación de todos. Esperamos con su ayuda poder completar nuestro compromiso en '5' meses, o sea, a finales de Junio. La meta asignada este año es de: **\$34.800**.

escuelas



SEMANA DE ESCUELAS CATÓLICAS

31 de Enero al 6 de Febrero

El último domingo del mes de Enero marca el inicio de la Semana de las Escuelas Católicas en los Estados Unidos. Este evento de una semana de duración, patrocinado conjuntamente por la Asociación Nacional de Educación Católica (CNAE) y la Conferencia Estadounidense de Obispos Católicos, (USCCB) es un tiempo para honrar la misión de la educación Católica, su impacto sobre los individuos y la comunidad. Es un momento ideal para aprender más sobre la historia de la Educación Católica y lo que constituye teológicamente una sólida educación Católica hoy. Pidamos las bendiciones de Dios sobre la Escuela de San Bernardo.

OPEN HOUSE — CASA ABIERTA

La Escuela de San Bernardo tendrá su **OPEN HOUSE** después de las Misas de las 9:30am y las 11:00am el próximo Domingo, 31 de Enero. Por favor, venga a la salida de la escuela y obtenga información sobre nuestros programas y a conocer a los maestros. Estaremos aceptando aplicaciones para el año escolar 2016-17 a partir de la próxima semana.

Oración para la Semana de las Escuelas Católicas:

*Señor Jesús, Hijo de Dios,
Gracias por el regalo de la Educación Católica.
Día tras día, semana tras semana,
nos das la oportunidad para crecer y aprender.
Ayúdanos a responder al don de la fe, para que podamos ser
reconocidos como discípulos tuyos!*

TARDES DE PAREJAS — 'MATRIMONIALES'

Únanse al Grupo Matrimonial y al Padre Perry este martes, **26 de Enero** en el Centro Pastoral a las 7:00p.m. Se proporcionará cuidado de niños y refrescos. Está dirigida a la pareja, pero si sólo puede asistir uno de los dos, es bienvenido!



01/25: 8:00am — Grace Garces — †
01/26: 8:00am — Jessica Ortiz — **Happy Birthday!**
01/27: 8:00am — Elijah Joya — **Happy Birthday!**
7:00pm — Victor Paragas — †
01/28: 8:00am — Arturo Dy — †
01/29: 9:00am — Dominador Cabatu — †
01/30: 8:00am — Everardo Zamora
5:00pm — Dr. Robert H. Palmer — †
01/31: 8:00am — Pedro Meris & Ascención Mendoza — †
9:30am — Emiliana Abas & Leona Hanna — **Happy Birthday!**
11:00am — Escuela de San Bernardo
12:30pm — Judy Rosales y Susan Gonzalez — †



TURNAROUND BUS TRIP / VIAJE AL CASINO

"FANTASY SPRINGS CASINO", Palm Springs, CA,
January / Enero 30 — Cost/Costo: \$40
\$5 Food Coupon / Cupón para alimentos

\$45 in free Casino Slot Play — \$45 gratis en fichas para jugar
Information/Información: Anita Fueconcillo, (323)255-5786



Come across the street and enjoy delicious Mexican food served by the Guadalupano Group **TODAY!**

HOY, el Grupo Guadalupano está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.

"250 CLUB" — The tickets for the **250 Club** are being sold at the church office. There will be a monthly drawing starting in January through December 2016. For more information you may call Anita Fueconcillo at (323)255-5786.

"CLUB 250" — Los boletos para el **Club 250** están a la venta en la Rectoría. La rifa comienza en Enero y termina en Diciembre, 2016. Favor de llamar a Anita Fueconcillo al (323)255-5786.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Dios destina a Jeremías a ser profeta de las naciones (Jeremías 1:4-5, 17-19).

Salmo — *Señor, tú eres mi esperanza (Salmo 71 [70]).*

Segunda lectura — El amor con todas sus muchas facetas es la más importante de las virtudes (1 Corintios 12:31 — 13:13 [13:4-13]).

Evangelio — Cuando Jesús reclama que su misión salvífica es para todos los pueblos, los miembros de la sinagoga de Nazaret enfurecidos lo echan fuera (Lucas 4:21-30). — **Color Litúrgico: Verde**

DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO

El Día Mundial del Matrimonio este año será el 14 de Febrero Honraremos el compromiso de toda la vida de los esposos. Las parejas que celebran aniversarios importantes (25, 50, 60 o más años) serán reconocidos y podrán renovar sus votos sacramentales en la Catedral de Nuestra Señora de Los Ángeles durante las Misas de las 10:00am (Inglés) y 12:30pm (Español). Obtenga una copia del formulario de inscripción: www.olacathedral.org y envíela por correo al Coordinador del Día Mundial del Matrimonio, 555 W. Temple St. LA CA 90012 o llame al (213) 680-5200.



AÑO DE LA MISERICORDIA — Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Cuando se anunció este *Año Jubilar de la Misericordia*, el Papa Francisco subrayó el evento del Evangelio de hoy: Jesús proclamando en la sinagoga de su propio pueblo su misión ungida por el Espíritu para cumplir plenamente las promesas del profeta Isaías. Así que el Papa Francisco dice que la misión de Jesús es nuestra misión como discípulos de Jesús este *Año Jubilar de la Misericordia*: llevar la Buena Nueva a los pobres, la libertad a los cautivos, la vista a los ciegos, el rescate a los cautivos y a proclamar un año de gracia del Señor, un año de la misericordia de Dios. El Papa Francisco nos desafía a interpretar la misión de Jesús a las necesidades presentes: a consolar con palabras y obras a las personas que sean pobres espiritual o materialmente, a liberar a quienes están atados a las nuevas formas de esclavitud de la sociedad moderna, a abrir los ojos a las personas que están ciegas por su mismo egoísmo y a restaurar la dignidad a todas aquellas personas a las que se les despojo. ¡Para actuar con misericordia con un espíritu de alegría!

Sabía Usted? ¿Cómo manejan los padres de familia la admisión del abuso?

Ningún padre de familia quiere que sus hijos sufran algún tipo de abuso. Sin embargo, si un niño revela cualquier forma de abuso, la forma como usted maneje esa información es importante para su bienestar. Una de las cosas más importantes que usted puede hacer cuando un niño revela su abuso es no reaccionar con excesos, aunque tenga emociones de enojo fuertes y abrumadoras que usted esté experimentando en ese momento. Asegúrese de mostrar a su hijo o hija gran amor y preocupación a través de palabras calmadas y reflexivas, de entendimiento y compasión. Para una copia del artículo de Virtus® “After Abuse is Disclosed” (Después que se revela el abuso) y más consejos sobre cómo manejar la revelación de un abuso, envíe un correo electrónico a jvienna@la-archdiocese.org.

Did You Know? How do parents handle an admission of abuse?

No parent wants their children to suffer from abuse of any kind. However, if a child discloses any instance of abuse, how you handle this information is critical to their well-being. One of the most important things you can do when a child discloses their abuse is not over react, despite the strong and often overwhelming emotions of anger that you are experiencing at that moment. Be certain that you show the child great love and concern through calm, reflective words of understanding and compassion. For a copy of the Virtus® article “After Abuse is Disclosed” and more tips on how to handle abuse disclosures email jvienna@la-archdiocese.org.

BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? LOOKING FOR A RECEPTION HALL?

ST. BERNARD HALL

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llame para información: (310)770-9800

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

- 01-24-16: Together in Mission 2016 Commitment Weekend
Domingo de Compromiso Campaña Unidos en Misión 2016
- 01-25-16: Finance Committee Meeting / Reunión del Comité de Finanzas
- 01-26-16: Matrimoniales Marriage/Couples Night 7PM (Spanish)
Tardes Matrimoniales 7PM
- 01-28-16: School Foundation Meeting / Junta Fundación de la Escuela: 7PM
- 01-30-16: Turnaround Bus Trip / Viaje en autobús: Fantasy Springs Casino
- 01-31-16: Catholic Schools Week – School Mass 9:30AM
- 01-31-16: English Baptisms / Bautizos en Inglés: 1:45PM
- 02-01-16: Groundhog Day / Día de la Marmota
- 02-02-16: Presentation of Jesus – Blessing of the Candles & Santo Niño
Presentación de Jesús — Bendición de las Velas y Santo Niño
- 02-02-16: Divine Mercy Mass / Misa de la Divina Misericordia: 7PM
- 02-05-16: First Friday: 8AM & 7:30PM Mass with Exposition of Blessed Sacrament
Misas de Viernes Primero: 8AM y 7:30PM y Exposición del Santísimo
- 02-07-16: Cursillo Ultreya: 3PM

Jubilee Year of Mercy — Third Sunday in Ordinary Time

When he announced this *Jubilee Year of Mercy*, Pope Francis highlighted today’s Gospel episode, in which Jesus proclaims in his hometown synagogue his Spirit-anointed mission to fulfill the promises of the prophet Isaiah. Jesus’ mission then, says Pope Francis, is our mission now as Jesus’ disciples this *Jubilee Year of Mercy*: to bring glad tidings to the poor, liberty to captives, recovery of sight to the blind, freedom to the oppressed, and to proclaim a year acceptable to the Lord, a year of God’s mercy. Pope Francis challenges us to translate Jesus’ mission to contemporary needs: to console by word and deed those materially or spiritually poor, to liberate those bound by modern society’s new forms of slavery, to open the eyes of those blinded by their own self-interest, and to restore human dignity to all those from whom it has been stolen act with mercy in a spirit of joy!

BULLETIN ADVERTISERS

The businesses that advertise in our Sunday Bulletin are the reason we have a bulletin. Their ads pay for the cost of the bulletin. In order to keep our advertisers it is important for them to know that their advertising helps their businesses. During January and February, we ask everyone to *check out* the advertisers and *if* you enter their establishments, could you go out of your way to tell the owners or managers that you saw their ad in our Sunday bulletin. A small effort on the part of each of us can make an important contribution towards keeping and improving our bulletin! To place an ad call: Debbie Berry at 1-818-404-4346; bulletin #513403. Thank you!

CONTRIBUTION STATEMENT 2015

The **2015 Annual Contribution Statement** for those who donated \$250 or more can be picked up at the church office. You may also fill out the request form in the last page of the bulletin or call the church office if you wish to have it mailed to you.

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

Las personas que donaron \$250 o más pueden recoger su **Declaración de Contribuciones del Año Fiscal 2015** en la oficina de la iglesia o pueden llenar la forma que aparece en el boletín de hoy y depositarla en la canasta de la colecta. Si usted desea que se le envíe por correo favor de llamar a la oficina de la iglesia.

CONTRIBUTION STATEMENT 2015
DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

- Yes, please send my Contribution Statement of my 2015 donations.
- Si, por favor envíeme mi Declaración de Contribuciones del 2015

Name / Nombre: _____

Address / Dirección _____

Envelope # / Número de sobre _____

Telephone / Teléfono () _____

Date / Fecha _____